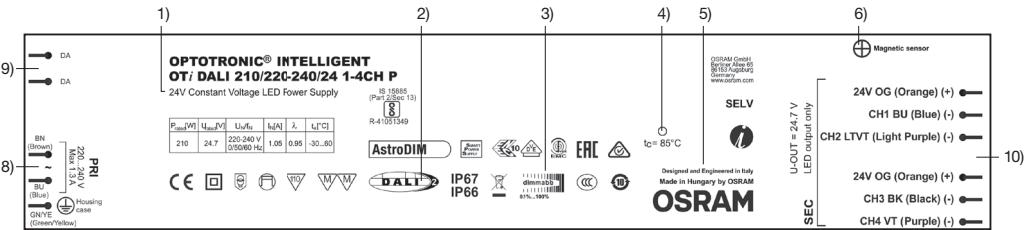
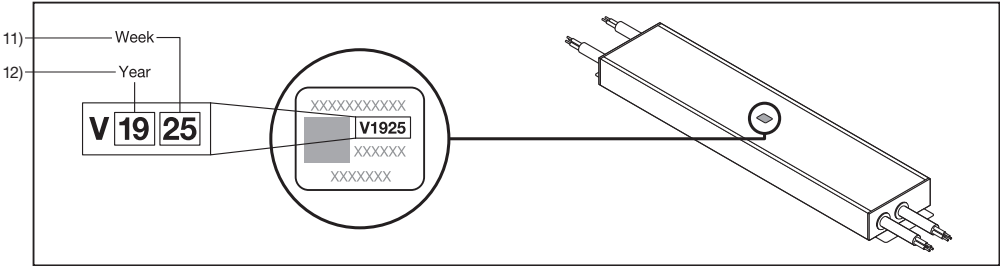
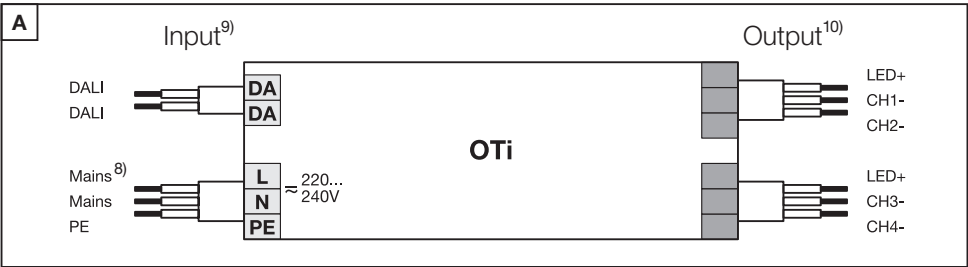


OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 210/220-240/24 1-4CH P

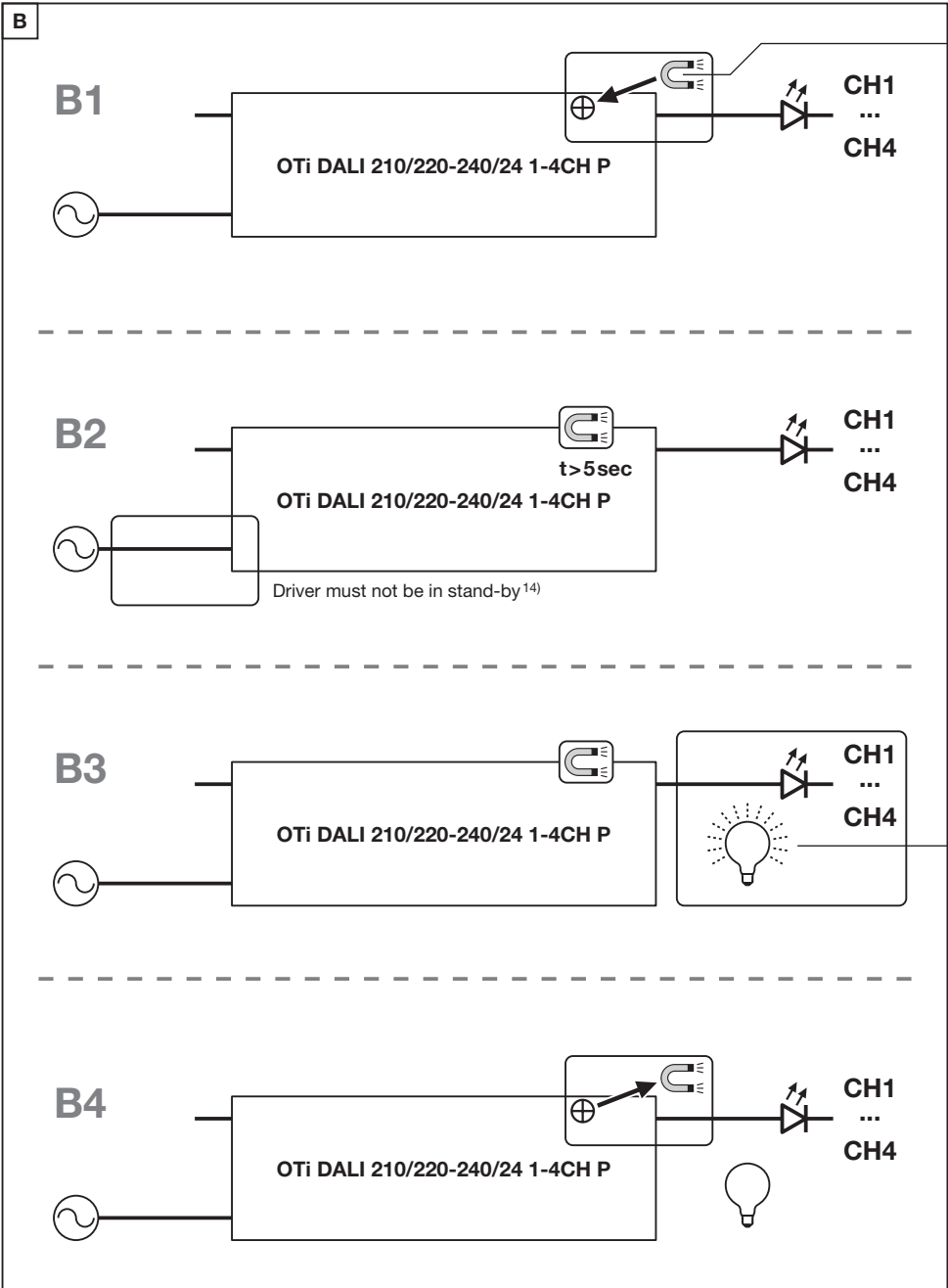


picture only for reference, valid print on product⁷⁾



	B10	B16	B25	C10	C16	C25
nx	7 x	11 x	17 x	7 x	11 x	17 x

OSRAM



OPTOTRONIC® LED Power Supply | OTI DALI 210/220-240/24 1-4CH P

(B) Installing and operating information (24V LED-driver): Connect only LED 24V load type. Wiring information (see fig. A); Output channels configuration – via MAGNETIC LEARNING POINT (see fig. B); Cable length: 50 m max length excl. modules.

Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Constant voltage LED Power Supply; 2) DALI 2-certificiert; 3) per AstroDim Features visit Tuner4TRONIC website; 4) tc-punkt; 5) Designed and engineered in Italy; Made in Hungary by OSRAM; 6) Magnetic learning point; 7) picture only for reference, valid print on product; 8) Mains; 9) Input; 10) Output; 11) Week; 12) Year; 13) Magnet; 14) Driver must not be in stand-by; 15) After 5 seconds load will start blinking, channels are addressed

(D) Installations- und Betriebshinweise (24V LED-Treiber): Nur an LED-Belastungsart 24V anschließen. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A); Konfiguration Ausgangskanäle – via KANAL-EINRICHTUNGSPUNKT (siehe Abb. B); Kabellänge: 50 m max. Länge ohne Module.

Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED-Stromversorgung mit Konstantspannung; 2) DALI 2-zertifiziert; 3) AstroDim-Funktionen siehe Tuner4TRONIC-Website; 4) Tc-Punkt; 5) Entworfen und konstruiert in Italien; Hergestellt in Ungarn von OSRAM; 6) Kanaleinrichtungspunkt; 7) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 8) Netzstromversorgung; 9) Eingang; 10) Ausgang; 11) Woche; 12) Jahr; 13) Magnet; 14) Treiber darf sich nicht im Standby-Modus befinden; 15) Nach 5 Sekunden beginnt die Last, zu blinken; Kanäle werden adressiert

(F) Informations pour l'installation et le fonctionnement (Transformateur LED 24 V) : Raccorder uniquement des LED prévues pour une tension de 24 V. Informations de câblage (voir fig. A) ; Configuration des canaux de sortie – via POINT DE CONFIGURATION DES CANAUX (voir fig. B) ; Longueur du câble : 50 m max hors modules.

Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentation électrique à tension constante pour les LED; 2) Certifié DALI 2; 3) Pour en savoir plus sur les fonctionnalités AstroDim, rendez-vous sur le site web de Tuner4TRONIC; 4) Point Tc; 5) Conçu et réalisé en Italie; Fabriqué en Hongrie par OSRAM; 6) Point de configuration des canaux; 7) Image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 8) Alimentation électrique; 9) Entrée; 10) Sortie; 11) Semaine; 12) Année; 13) Aimant; 14) Le pilote ne doit pas être en mode veille; 15) Après 5 secondes, la charge se met à clignoter et une adresse est attribuée aux canaux

(I) Informazioni su installazione e funzionamento (Driver LED 24V): Collegare solo LED con carico da 24V. Informazioni sul cablaggio (Vedi fig. A); Configurazione canali di uscita – via PUNTO DI CONFIGURAZIONE DEI CANALI (Vedi fig. B); Lunghezza del cavo: lunghezza massima 50 m esclusi i moduli.

Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentazione LED tensione costante; 2) Certificato DALI 2; 3) Per le funzionalità AstroDim visitate il sito web di Tuner4TRONIC; 4) punto Tc; 5) Progettato e sviluppato in Italia; Prodotto in Ungheria da OSRAM; 6) Punto di configurazione dei canali; 7) Immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 8) Rete; 9) Ingresso; 10) Uscita; 11) Settimana; 12) Anno; 13) Magnete; 14) Il driver non deve essere in stand by; 15) Dopo 5 secondi il carico inizierà a lampeggiare; i canali sono indirizzati

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento (Conductor LED de 24 V): Conecte únicamente un tipo de carga de LED de 24 V. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A); Configuración de los canales de salida – via PUNTO DE CONFIGURACIÓN DE CANALES (consultar la fig. B); Longitud del cable: 50 m máximo (sin módulos).

Soporte técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Suministro de alimentación LED de tensión continua; 2) Certificado DALI 2; 3) Para funciones AstroDim visite el sitio web Tuner4TRONIC; 4) Punto Tc; 5) Diseñado y desarrollado en Italia; fabricado en Hungría por OSRAM; 6) Punto de configuración de canales; 7) Imagen solo como referencia, impresión válida en producto; 8) Red; 9) Entrada; 10) Salida; 11) Semana; 12) Año; 13) Imán; 14) El dispositivo no debe encontrarse en espera; 15) Tras 5 segundos la carga comenzará a parpadear, a los canales se les asigna una dirección

(P) Informação de instalação e funcionamento (Driver de LED de 24V): Conectar apenas o tipo de carga de LED de 24V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A); Configuração dos canais de saída – via PONTO DE DEFINIÇÃO DE CANAIS (ver fig. B); Comprimento do cabo: comprimento máx. de 50 m, excluindo os módulos.

Apoio Técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Fonte de alimentação LED com tensão constante; 2) Certificada DALI 2; 3) Para informações sobre as funcionalidades de AstroDim visite o site da Tuner4TRONIC; 4) Ponto Tc; 5) Design e engenharia italianos; Fabricado na Hungria pela OSRAM; 6) Ponto de definição de canais; 7) Imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 8) Linha de alimentação elétrica; 9) Entrada; 10) Saída; 11) Semana; 12) Ano; 13) Imã; 14) O controlador deve estar em stand-by; 15) Passados 5 segundos, a carga iniciará a piscar, os canais estão endereçados

(GR) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (Οδηγός 24V LED): Μόνο για σύνδεση LED 24V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α); Διαμόρφωση καναλιών εξόδου – μέσω ΣΗΜΕΙΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΝΑΛΙΩΝ (βλέπε την εικόνα Β); Μήκος καλωδίου: 50 μ. μέγιστο εκτός από τις μονάδες.

Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Τροφοδοτικό LED σταθερής τάσης; 2) Πιστοποιητικό DALI 2, 3) για τα AstroDim Features επισκεφτείτε τον ιστότοπο της Tuner4TRONIC; 4) σημείο Tc; 5) Σχεδιάστηκε στην Ιταλία, παρασκευάστηκε στην Ουγγαρία από την OSRAM; 6) Σημείο ρύθμισης καναλιών; 7) η εικόνα παρέχεται μόνο ως παράδειγμα, καμία έκδοση πωλητή στο προϊόν; 8) Παροχή ρεύματος; 9) Εισόδος; 10) Εξόδος; 11) Εβδομάδα; 12) Έτος; 13) Μαγνήτης; 14) Ο οδηγός δεν πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής; 15) Μετά από 5 δευτερόλεπτα, το φορτίο θα αρχίσει να αναβοβλίνει και τα κανάλια θα έχουν ορολογολογηθεί

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies (24V LED-driver): Sluit alleen LED 24V spannings-type aan. Informatie over bedrading (zie fig. A); Configuratie uitgangskanalen – via KANAALINSTELPUNT (zie fig. B); Kabellengte: 50 m max. lengte excl. modules.

Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Voeding met constante spanning voor LED lampen; 2) DALI 2-gecertificeerd; 3) ga voor AstroDim-functies naar de Tuner4TRONIC-website; 4) tc-punt; 5) Ontworpen en geconstrueerd in Italië; gemaakt in Hongarije door OSRAM; 6) Kanaalinstelpunt; 7) afbeelding dient alleen ter referentie, zie het geldende opschrift op het product; 8) Net; 9) Ingang; 10) Uitgang; 11) Week; 12) Jaar; 13) Magnet; 14) De driver mag niet op de stand-bymodus staan; 15) Na 5 seconden begint het vermogen te knippen, op de kanalen wordt een adres toegewezen

(S) Installations- och bruksinformation (24V LED-driver): Anslut endast LED 24V. Inkopplingsinformation (se fig. A); Konfigurerung av utmatningskanaler – via KANALINSTÄLLNINGSPUNKT (se fig. B); Kabellängd: 50 m maxlängd exkl. moduler.

Teknisk stöd: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED strömförlösning med konstant spänning; 2) DALI 2-certifierad; 3) se Tuner4TRONIC-Webbplatsen för AstroDim-funktioner; 4) tc-punkt; 5) utformad och konstruerad i Italien, tillverkad i Ungern av OSRAM; 6) kanalinställningspunkt; 7) bilden är endast för referens, giltigt utskriftsprodukt; 8) kraftnät; 9) infeed; 10) utfeed; 11) vecka; 12) år; 13) magnet; 14) Drivrutinen får inte vara i standbyläge; 15) Efter 5 sekunder börjar belastningen att blinka och kanalerna adresseras

(N) Aseennus- ja käyttöohjeisto (24 V LED-ajuri): Yhdistä ainoastaan LED 24 V -kuormitusytteisiin. Kytkentätiedot (katso kaavio A): Lähtökanavien määritys – via KANALAASETUSTIESTEN kautta (katso kuva B); Kaapelin pituus: enintään 50 m (ei koske moduuleja).

Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED-vakiojännitevirtalähde; 2) DALI 2 -sertifioitu; 3) lisätietoa AstroDim-ominaisuuksista on Tuner4TRONIC-verkkosivustossa; 4) tc-piste; 5) suunniteltu ja kehitetty Italiassa; valmistanut Unkarissa OSRAM; 6) kanavan asetuspiste; 7) kuva tarkoitettu vain viitteeksi, oikea painettu kuva tuoteesta; 8) sähköverkko; 9) tulo; 10) lähtö; 11) viikko; 12) vuosi; 13) magneetti; 14) Ohjain ei saa olla valmiustilassa; 15) 5 sekunnin kulkua kuumuus alkaa vilkua ja kanavat kätistellään

(N) Installations- og driftsinformation (24 V LED-driver): Koble kun til LED av typen til 24 V belastning. Kablingsinformasjon (se fig. A); Konfigurerung av utgangskanaler – via KANALINSTILLINGSPUNKT (se fig. B); Kabellengde: 50 m maks. lengde eksl. moduler.

Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED-strømløse med konstant spenning; 2) DALI 2-sertifisert; 3) for AstroDim-funksjoner kan du gå til Tuner4TRONIC-nettside; 4) tc-punkt; 5) Utformet og konstruert i Italia. Produsert i Ungarn av OSRAM; 6) Kanalinnstillingspunkt; 7) Bilde kun ment som referanse, gyldig trykk på produktet; 8) Strømnett; 9) Inngang; 10) Output; 11) Uke; 12) År; 13) Magnet; 14) Drivern må ikke være i standbymodus; 15) Etter 5 sekunders belastning begynner den å blinke, og kanalene adresseres

(N) Installations- og driftsinlysninger (24V LED driver): Tilsæt kun LED 24V belastningstypen. Anvisninger for ledningssæt (se fig. A); Konfiguration af udgangskanaler – via KANALOPSÆTNINGSPUNKT (se fig. B); Kabellængde: 50 m maks. længde eksl. moduler.

Teknisk assistance: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED strømforsyning med konstant spænding; 2) DALI 2-certificeret; 3) Besøg Tuner4TRONIC's websted for oplysninger om AstroDim-funktioner; 4) tc-punkt; 5) Designet og konstrueret i Italien, Fremstillet i Ungarn af OSRAM; 6) Kanalopsætningspunkt; 7) Billedet er kun til reference, gyldigt mærkat er på produktet; 8) Netstrøm; 9) Input; 10) Output; 11) Uge; 12) År; 13) Magnet; 14) Drivern må ikke være på stand-by; 15) Efter 5 sekunders indlæsning begynder den at blinke, og kanalene er adresseret

(CZ) Informace k instalaci a provozu (Zdroj pro 24V LED): Pripojte pouze zátež typu 24V LED. Informace k zapojení viz obr. A; Konfigurace výstupních kanálů – prostřednictvím BODU PRO NASTAVENÍ KANÁLŮ (viz obr. B); Délka kabelu: max. 50 m bez modulů.

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Napájecí zdroj pro LED s konstantním napětím; 2) certifikace DALI 2; 3) pokud jde o prvky AstroDim, navštivte web Tuner4TRONIC; 4) bod Tc; 5) návrh a technická příprava v Itálii; výrobce – v Maďarsku společnost OSRAM; 6) bod pro nastavení kanálů; 7) obrázek je pouze orientační, platný potisk na produktu; 8) síťový proud; 9) vstup; 10) výstup; 11) týden; 12) rok; 13) magnet; 14) Ovladač nesmí být v pohotovostním režimu; 15) Po 5 sekundách začne blikat indikátor načtení, kanály jsou identifikovány

(RU) Информация по монтажу и использованию (Светодиодный драйвер 24 В): Подключать только светодиодную нагрузку напряжением 24 В. Информация о проводке (см. рис. А); с помощью ТОЧКИ НАСТРОЙКИ КАНАЛОВ (см. рис. В); Длина кабеля: не более 50 м без учета модулей.

Техническая поддержка: www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Блок питания постоянного напряжения для светодиодов; 2) наличие сертификата соответствия стандарту DALI 2; 3) чтобы узнать о функциях AstroDim, посетите веб-сайт Tuner4TRONIC; 4) точка Tc; 5) разработано и спроектировано в Италии, сделано в Венгрии компанией OSRAM; 6) точка настройки каналов; 7) рисунок приведен только в качестве примера, актуальные обозначения нужно смотреть на изделии; 8) электропитание; 9) вход; 10) выход; 11) неделя; 12) год; 13) магнит; 14) драйвер не должен находиться в режиме ожидания; 15) через 5 секунд нагрузка начнет мигать, каналам присваивается адрес

(KZ) Ақпаратты орнату және қолдану (24 В ЖШД драйвері) туралы ақпарат: Тек 24 В жүктеме түріндегі ЖШД шығарым жалғаныз. Сымдар жүзесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз); Шығыс арналардың конфигурациясы – АРНАНЫ ОРНАТУ НҮКТЕСІ арқылы (В сур. қараңыз); Кабель ұзындығы: модульдерді қоспағандағы макс. ұзындық – 50 м.

Техникалық қолдау: www.osram.kz, +7 495 935 7070

1) Тұрақты кернеулі ЖШД қуат көзі; 2) DALI 2 тарапынан сертифици атталған; 3) AstroDim мүмкіндіктері туралы ақпарат алу үшін Tuner4TRONIC веб-сайтын қараңыз; 4) tc нүктесі; 5) Италияда әзірленген және құрастырылған; Венгрияда OSRAM компаниясы тарапынан жасалған; 6) арнаны орнату нүктесі; 7) сурет тек аяқталмақшы мақсатта берілген, жарамды белгі енімде көрсетілген; 8) Электро желісі; 9) Кіріс; 10) Шығыс; 11) Апта; 12) Әндрдікпен жыл; 13) Магнит; 14) Драйвер қуы режимінде болмауы тиіс; 15) 5 секундтан кейін жүктеме жыпылықтай бастайды, каналдарға мекенжайлар тағайындалады

(H) Beépítési és működési információk (24 voltos LED gerjesztő): Kizárólag 24 voltos LED terhelést csatlakoztasson. Vezetékezési információ (lásd A ábrát); Kimeneti csatornák konfigurálása – CSATORNABÉLÉSTÁSI PONTON keresztül (lásd B ábrát); Kábelhossz: max. Hosszúság 50 m, modulok nélkül.

Teknikai támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Állandó feszültségű LED táplálás; 2) DALI 2-tanúsított; 3) AstroDim-funkciókat látogasson el a Tuner4TRONIC webhelyére; 4) tc-pont; 5) A tervezés és mérési kialakítás helye Oroszország; Gyártja Magyarországon az OSRAM; 6) Csatornabéleltáási pont; 7) A kép csak hivatkozással szolgál, az érvényes ábra a termékkel található; 8) Hálózati; 9) Bemenet; 10) Kimenet; 11) Hét; 12) Év; 13) Mágnes; 14) A vezérlő nem lehet készenléti üzemmódban; 15) 5 másodperc után a terhelés villogni kezd, és a csatornák meg lesznek címezve

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com